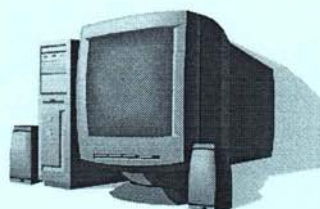


**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
VINACONTROL**



**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT
Quý 4/2013**

Hà nội, tháng 02 năm 2013

NỘI DUNG

	Trang
Bảng cân đối kế toán	1 - 3
Báo cáo kết quả kinh doanh	4
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ	5 - 6
Thuyết minh Báo cáo tài chính	7 - 27

DN - BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
TÀI SẢN				
A- TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		119.673.331.450	119.960.638.459
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	4	47.068.742.299	36.046.868.067
1. Tiền	111		40.880.852.873	29.701.185.497
2. Các khoản tương đương tiền	112		6.187.889.426	6.345.682.570
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120		4.132.579.301	3.628.317.810
1. Đầu tư ngắn hạn	121		5.316.896.059	5.341.388.672
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn	129		(1.184.316.758)	(1.713.070.862)
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130	5	51.100.231.913	55.108.860.943
1. Phải thu khách hàng	131		55.068.884.542	49.181.785.385
2. Trả trước cho người bán	132		2.225.882.058	1.156.057.484
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135		346.912.429	5.301.482.510
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(6.541.447.116)	(530.464.436)
IV. Hàng tồn kho	140	6	2.648.939.995	9.672.637.956
1. Hàng tồn kho	141		2.648.939.995	9.672.637.956
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149			
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		14.722.837.942	15.503.953.683
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		356.026.001	18.187.602
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		40.836.258	293.797.279
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154		1.181.122.911	2.586.028
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	7	13.144.852.772	15.189.382.774
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		100.337.320.390	96.998.512.003
I. Các khoản phải thu dài hạn	210			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213			
4. Phải thu dài hạn khác	218			
5. Dự phòng các khoản phải thu dài hạn khó đòi	219			
II. Tài sản cố định	220		92.151.065.567	89.891.032.489
1. Tài sản cố định hữu hình	221	8	73.862.982.759	71.007.279.547
- Nguyên giá	222		117.388.458.253	113.383.992.810
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(43.525.475.494)	(42.376.713.263)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224			
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227	9	16.608.973.455	17.002.095.407
- Nguyên giá	228		18.455.460.643	18.472.349.643
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(1.846.487.188)	(1.470.254.236)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	10	1.679.109.353	1.881.657.535
III. Bất động sản đầu tư	240			
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế	242			

DN - BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		5.071.603.057	4.707.338.814
1. Đầu tư vào công ty con	251			
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		2.484.403.057	2.585.714.314
3. Đầu tư dài hạn khác	258		2.717.200.000	2.771.624.500
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(130.000.000)	(650.000.000)
V. Tài sản dài hạn khác	260		3.114.651.766	2.400.140.700
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	11	3.018.401.766	2.400.140.700
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262			
3. Tài sản dài hạn khác	268		96.250.000	
VI. Lợi thế thương mại	269			
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	270		220.010.651.840	216.959.150.462
NGUỒN VỐN				
A. NỢ PHẢI TRẢ	300		57.851.808.140	55.194.661.336
I. Nợ ngắn hạn	310		50.646.656.403	54.717.026.118
1. Vay và nợ ngắn hạn	311			
2. Phải trả người bán	312		7.043.356.385	3.642.488.121
3. Người mua trả tiền trước	313		4.072.392.601	11.985.842.794
4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	314	12	5.549.099.928	4.307.513.492
5. Phải trả người lao động	315		29.763.342.691	24.672.501.034
6. Chi phí phải trả	316			1.250.045.360
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	13	3.409.626.991	8.468.606.294
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng phúc lợi	323		808.837.807	390.029.023
II. Nợ dài hạn	330		7.205.151.737	477.635.218
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332			
3. Phải trả dài hạn khác	333			
4. Vay và nợ dài hạn	334			19.848.841
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335			0
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			0
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		6.714.635.373	245.059.104
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		490.516.364	212.727.273
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
B.VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		160.614.898.056	161.382.212.746
I. Vốn chủ sở hữu	410		160.614.898.056	161.382.212.746
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411	14	104.999.550.000	78.750.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412	15		26.293.591.687
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu quỹ	414	14	(3.954.000)	(667.068.512)
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417	14	40.197.062.643	34.266.271.760

DN - BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
8. Quỹ dự phòng tài chính	418	14	5.765.134.197	5.824.701.022
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420	17	9.657.105.216	16.914.716.789
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430			
1. Nguồn kinh phí	432			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
C. LỢI ÍCH CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	439		1.543.945.644	382.276.380
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	440		220.010.651.840	216.959.150.462
CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG				
1. Tài sản thuê ngoài	01			
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công	02			
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược	03			
4. Nợ khó đòi đã xử lý	04		7.759.906.005	6.368.309.919
5. Ngoại tệ các loại	05		192.455,85	164.004,15
- USD			192.191,85	163.729,15
- EUR			264,00	275,00
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án	06			

Hà nội, ngày 14 tháng 02 năm 2014

Người lập

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc





Nguyễn Thị Minh Thu

Lưu Ngọc Hiền

Mai Tiến Dũng

Mẫu số

DN - BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH HỢP NHẤT

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Quý IV/2013	Quý IV/2012	Năm 2013	Năm 2012
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	18	95.546.107.731	80.045.916.397	299.736.797.252	261.286.859.486
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		0	0		
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10		95.546.107.731	80.045.916.397	299.736.797.252	261.286.859.486
4. Giá vốn hàng bán	11	19	74.649.640.006	60.025.044.466	231.402.551.054	200.985.384.015
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		20.896.467.725	20.020.871.931	68.334.246.198	60.301.475.471
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	20	777.062.024	1.157.779.648	2.062.641.036	4.007.145.799
7. Chi phí tài chính	22		-1.046.044.709	-230.384.766	-1.019.555.644	589.992.042
- Trong đó: Chi phí lãi vay	23		0	9.695.721	14.373.892	17.579.770
8. Chi phí bán hàng	24		5.177.161.295	7.442.607.215	14.264.522.586	14.764.645.021
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		16.255.095.292	7.072.290.633	35.796.278.202	22.007.245.330
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=20+(21-22) - (24+25))	30		1.287.317.871	6.894.138.497	21.355.642.090	26.946.738.877
11. Thu nhập khác	31		312.607.526	815.812.247	618.184.130	973.714.967
12. Chi phí khác	32		15.427.617	25.512.505	39.240.217	30.598.353
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		297.179.909	790.299.742	578.943.913	943.116.614
14. Phần lãi lỗ trong công ty liên kết, liên doanh	45		116.385.913	-92.709.495	55.727.429	301.596.585
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40+45)	50		1.700.883.693	7.591.728.744	21.990.313.432	28.191.452.076
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	21	251.789.096	1.521.721.319	5.580.055.744	4.179.899.208
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52		0	173.493.139		
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		1.449.094.597	5.896.514.286	16.410.257.688	24.011.552.868
18.1 Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	61		688.119.939	100.547.109	305.102.262	118.899.836
18.2 Lợi nhuận sau thuế của cổ đông công ty mẹ	62		760.974.658	5.795.967.177	16.105.155.426	23.892.653.032
19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu(*)	70		69	740	1.529	3.049

Người lập

Kế toán trưởng

Hà Nội, ngày 14 tháng 02 năm 2014



Nguyễn Thị Minh Thu

Lưu Ngọc Hiền

DN - BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT - PPGT

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Năm 2013	Năm 2012
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		21.990.313.432	28.191.452.076
2. Điều chỉnh cho các khoản				
- Khấu hao TSCĐ	02		8.088.874.086	8.420.532.376
- Các khoản dự phòng	03		6.485.012.430	2.731.094.690
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04			
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(2.529.261)	(4.021.894.647)
- Chi phí lãi vay	06		14.373.892	17.579.770
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08		36.576.044.579	35.338.764.265
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		(3.389.448.753)	(10.345.912.997)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		7.023.697.961	(6.240.762.231)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp)	11		2.915.651.371	1.957.442.677
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12		(956.099.465)	456.857.487
- Tiền lãi vay đã trả	13		(14.373.892)	(17.579.770)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		(8.294.893.287)	(3.407.632.706)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		3.509.481.100	2.835.697.254
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16		(10.630.539.251)	(6.082.443.350)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		26.739.520.363	14.494.430.629
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		(4.226.507.863)	(7.599.476.632)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		297.014.845	5.185.000
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		(1.976.250.000)	(2.015.963.888)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			2.795.720.000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		1.965.529.307	3.069.010.813

CÔNG TY: CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN VINACONTROL
 Địa chỉ: 54 Trần Nhân Tông - Hai Bà Trưng - Hà Nội
 Tel: 04. 39435638/04. 38226020 Fax: 04. 39433844

Báo cáo tài chính
 Quý IV năm tài chính 2013
 Mẫu số

DN - BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT - PPGT

Đơn vị tính: VND

Chỉ tiêu	Mã chỉ tiêu	Thuyết minh	Năm 2013	Năm 2012
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		(3.940.213.711)	(3.745.524.707)
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		1.593.476.825	
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		(3.954.000)	
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33			
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(19.848.841)	(167.914.732)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		(13.353.303.600)	(12.539.680.000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(11.783.629.616)	(12.707.594.732)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20+30+40)	50		11.015.677.036	(1.958.688.810)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		36.046.868.067	38.022.342.696
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		6.197.196	(16.785.819)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)	70		47.068.742.299	36.046.868.067

Hà nội, ngày 14 tháng 02 năm 2014

Người lập

Kế toán trưởng

Tổng giám đốc





Nguyễn Thị Minh Thu

Lưu Ngọc Hiền

Mai Tiến Dũng

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính hợp nhất năm 2013 đính kèm.

1. Đơn vị báo cáo

Công ty Cổ phần Tập đoàn Vinacontrol (“Công ty”) là một công ty cổ phần được thành lập tại Việt Nam. Báo cáo tài chính hợp của Công ty cho giai đoạn năm 2013 bao gồm Công ty và các công ty con (được gọi chung là “Tập đoàn”) và các lợi ích của Tập đoàn tại các công ty liên kết. Theo giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp thay đổi lần thứ 7 ngày 29 tháng 7 năm 2013, các hoạt động chính của Công ty là:

- Giám định về quy cách, phẩm chất, tình trạng, số - khối lượng, bao bì và ký mã hiệu đối với mọi loại hàng hóa (gồm cả máy móc, dây chuyền công nghệ, đá quý và kim loại quý hiếm);
- Giám sát hàng hóa trong quá trình sản xuất, giao nhận, bảo quản, vận chuyển, xếp dỡ, giám sát quá trình lắp ráp thiết bị dây chuyền công nghệ và thẩm định, tư vấn, giám sát công trình xây dựng;
- Giám định các phương tiện vận tải, container, các dịch vụ giám định về hàng hải và giám định an toàn con tàu trước khi xếp hàng, phá dỡ hoặc sửa chữa;
- Giám định tổn thất và đại lý giám định tổn thất, phân bổ tổn thất cho các công ty bảo hiểm trong và ngoài nước;
- Dịch vụ lấy mẫu, phân tích và thử nghiệm mẫu;
- Dịch vụ kiểm định kỹ thuật an toàn lao động;
- Đo lường và lập bảng dung tích các phương tiện thủy;
- Hiệu chuẩn và kiểm định các thiết bị đo lường;
- Kiểm tra phá hủy, không phá hủy;
- Giám định theo yêu cầu của mọi đối tượng để cung cấp chứng từ phục vụ công tác quản lý của Nhà nước thuộc các lĩnh vực như: Xuất xứ hàng hóa; quản lý chất lượng; an toàn, vệ sinh hàng hóa; nghiệm thu, quyết toán công trình đầu tư; bảo vệ môi trường (giám định về vệ sinh công nghiệp; giám định và xử lý nước, nước thải) các dịch vụ phục vụ thông quan;
- Các dịch vụ có liên quan: Khử trùng, thẩm định giá; giám định không phá hủy; kiểm tra kết cấu hàn các công trình; kiểm tra thiết bị và thiết bị đo lường; kiểm tra và lập bảng dung tích các loại bồn chứa, sà lan; kiểm đếm; niêm phong - cấp chì; dịch vụ kiểm tra chất lượng hệ thống quản lý theo yêu cầu của khách hàng;
- Tư vấn, đánh giá, chứng nhận áp dụng hệ thống quản lý theo các tiêu chuẩn quốc tế; tư vấn về chất lượng hàng hoá;
- Chứng nhận sản phẩm;
- Kiểm tra chứng nhận sự phù hợp về khả năng chịu lực của công trình; kiểm tra, chứng nhận sự phù hợp về chất lượng công trình xây dựng, máy móc, thiết bị, vật tư, vật liệu công trình (theo quy định của Nhà nước); Giám sát thi công xây dựng loại công trình dân dụng và công nghiệp, lĩnh vực chuyên môn giám sát: lắp đặt thiết bị, công nghệ điện tự động hóa;
- Giám sát công tác lắp đặt thiết bị công trình;
- Giám sát công tác lắp đặt thiết bị công nghệ;
- Giám sát lắp đặt thiết bị, công nghệ cơ khí công trình xây dựng;
- Tư vấn, lắp đặt thiết bị;
- Giám sát công tác lắp đặt thiết bị điện công trình dân dụng và công nghiệp;

- Dịch vụ chuyển giao công nghệ;
- Tư vấn lập hồ sơ mời thầu và phân tích đánh giá hồ sơ dự thầu: tư vấn, xây lắp, cung cấp, lắp đặt thiết bị;
- Tư vấn đầu tư ứng dụng công nghệ thông tin;
- Giám sát thi công dự án đầu tư ứng dụng công nghệ thông tin; tư vấn lập dự án đầu tư xây dựng (doanh nghiệp chỉ hoạt động khi có đủ điều kiện theo quy định của pháp luật);
- Ủy thác và nhận ủy thác xuất nhập khẩu hàng hoá;
- Dịch vụ kê khai thuế hải quan;
- Tư vấn thủ tục cổ phần hóa doanh nghiệp, hợp nhất, mua bán, sáp nhập doanh nghiệp (không bao gồm tư vấn pháp luật);
- Đào tạo kiến thức, nghiệp vụ thẩm định giá và nghiệp vụ có liên quan khác (chỉ hoạt động sau khi được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cho phép);
- Kinh doanh bất động sản;
- Dịch vụ khách sạn, cho thuê văn phòng (không bao gồm phòng hát karaoke, quán bar, vũ trường); và
- Dịch vụ giám định và dịch vụ khác theo sự ủy thác của mọi tổ chức giám định trong nước và quốc tế.

Các công ty con và công ty liên kết được thành lập tại Việt Nam. Tại ngày báo cáo, Tập đoàn có các công ty con và công ty liên kết sau:

STT	Hoạt động chính	Lợi ích và quyền biểu quyết	
		31/12/2013	31/12/2012
Công ty con			
1	Công ty CP Chứng nhận và Kiểm định Vinacontrol	Chứng nhận sản phẩm và hệ thống quản lý chất lượng	51% 51%
2	Công ty CP Tư vấn và Thẩm định Môi trường Vinacontrol	Tư vấn và thẩm định môi trường	51% 51%
3	Công ty TNHH Giám định Vinacontrol Thành phố Hồ Chí Minh	Giám định và phân tích các loại mặt hàng theo yêu cầu của khách hàng	100% 100%
Công ty liên kết			
1	Công ty CP Đấu giá và Thương mại Vinacontrol	Đại lý, môi giới và đấu giá, tổ chức giới thiệu xúc tiến thương mại và môi giới thương mại	30% 30%
2	Văn phòng Công chứng Thăng Long	Dịch vụ công chứng	40% 40%
3	Công ty CP Kiểm định Xây dựng IDICO Vinacontrol	Kiểm định chất lượng công trình xây dựng và tư vấn xây dựng	30% 30%

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2013, Tập đoàn có 785 nhân viên (Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012: 765 nhân viên).

2. Cơ sở lập báo cáo tài chính

(a) Tuyên bố về tuân thủ

Báo cáo tài chính hợp nhất năm được lập theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan áp dụng cho báo cáo tài chính năm.

(b) Cơ sở đo lường

Báo cáo tài chính hợp nhất năm, trừ báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất năm, được lập trên cơ sở dồn tích theo nguyên tắc giá gốc. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất năm 2013 được lập theo phương pháp gián tiếp.

(c) Kỳ kế toán năm

Kỳ kế toán năm của Tập đoàn từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12.

(d) Đơn vị tiền tệ kế toán

Báo cáo tài chính hợp nhất năm và trình bày bằng Đồng Việt Nam (“VND”).

3. Tóm tắt những chính sách kế toán chủ yếu

Sau đây là những chính sách kế toán chủ yếu được Tập đoàn áp dụng trong việc lập báo cáo tài chính hợp nhất năm này.

(a) Cơ sở hợp nhất

(i) Các công ty con

Công ty con là các đơn vị chịu sự kiểm soát của Tập đoàn. Báo cáo tài chính của công ty con được hợp nhất trong báo cáo tài chính năm kể từ ngày kiểm soát bắt đầu có hiệu lực cho tới ngày quyền kiểm soát chấm dứt.

(ii) Công ty liên kết

Công ty liên kết là những công ty mà Tập đoàn có ảnh hưởng đáng kể, nhưng không kiểm soát các chính sách tài chính và hoạt động của công ty. Công ty liên kết được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu. Báo cáo tài chính hợp nhất năm bao gồm phần mà Tập đoàn được hưởng trong thu nhập và chi phí của các đơn vị nhận đầu tư được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu, sau khi điều chỉnh theo chính sách kế toán của Tập đoàn, từ ngày bắt đầu cho tới ngày chấm dứt sự ảnh hưởng đáng kể hoặc quyền đồng kiểm soát đối với các đơn vị này. Khi phần lỗ của đơn vị nhận đầu tư mà Tập đoàn phải chia sẻ vượt quá lợi ích của Tập đoàn trong đơn vị nhận đầu tư được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu, giá trị ghi sổ của khoản đầu tư (bao gồm các khoản đầu tư dài hạn, nếu có) sẽ được ghi giảm tới bằng không và dừng việc ghi nhận các khoản lỗ phát sinh trong tương lai trừ các khoản lỗ thuộc phạm vi mà Tập đoàn có nghĩa vụ phải trả hoặc đã trả thay cho công ty liên kết.

(iii) Các giao dịch được loại trừ khi hợp nhất

Các số dư trong nội bộ Tập đoàn và các khoản thu nhập và chi phí chưa thực hiện từ các giao dịch nội bộ được loại trừ khi lập báo cáo tài chính hợp nhất. Khoản lãi và lỗ chưa thực hiện phát sinh từ các giao dịch với các đơn vị nhận đầu tư được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu được trừ vào khoản đầu tư trong phạm vi lợi ích của Tập đoàn tại đơn vị nhận đầu tư.

b) Các giao dịch bằng ngoại tệ

Các khoản mục tài sản và nợ phải trả có gốc bằng đơn vị tiền tệ khác VND được quy đổi sang VND theo tỷ giá hối đoái của ngày kết thúc kỳ kế toán. Các giao dịch bằng các đơn vị tiền tệ khác VND trong kỳ được quy đổi sang VND theo tỷ giá hối đoái tại ngày giao dịch.

(c) Tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền mặt và tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn. Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có tính thanh khoản cao, có thể dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định, không có nhiều rủi ro về thay đổi giá trị và được sử dụng cho mục đích đáp ứng các cam kết chi tiền ngắn hạn hơn là cho mục đích đầu tư hay là các mục đích khác.

(d) Các khoản đầu tư

Các khoản đầu tư được phản ánh theo nguyên giá. Dự phòng giảm giá đầu tư được lập khi giá thị trường của khoản đầu tư giảm xuống thấp hơn nguyên giá hoặc nếu công ty nhận đầu tư bị lỗ. Dự phòng được hoàn nhập nếu việc tăng giá trị có thể thu hồi sau đó có thể liên hệ một cách khách quan tới một sự kiện phát sinh sau khi khoản dự phòng này được lập. Khoản dự phòng chỉ được hoàn nhập trong phạm vi sao cho giá trị ghi sổ của các khoản đầu tư không vượt quá giá trị ghi sổ của các khoản đầu tư này khi giá định không có khoản dự phòng nào đã được ghi nhận.

(e) Các khoản phải thu

Các khoản phải thu khách hàng và các khoản phải thu khác được phản ánh theo nguyên giá trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

(f) Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được phản ánh theo giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và bao gồm tất cả các chi phí phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Đối với sản phẩm dở dang, giá trị thuần có thể thực hiện được ước tính dựa vào giá bán của hàng tồn kho trừ đi các khoản chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm và các chi phí bán hàng.

Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán hàng tồn kho.

(g) Tài sản cố định hữu hình

(i) Nguyên giá

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua, thuế nhập khẩu, các loại thuế mua hàng không hoàn lại và những chi phí có liên quan trực tiếp để đưa tài sản đến vị trí và trạng thái hoạt động cho mục đích sử dụng đã dự kiến. Các chi phí phát sinh sau khi tài sản cố định hữu hình đã đưa vào hoạt động như chi phí sửa chữa, bảo dưỡng và đại tu được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất trong kỳ tại thời điểm phát sinh chi phí. Trong các trường hợp có thể chứng minh một cách rõ ràng rằng các khoản chi phí này làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai dự tính thu được do việc sử dụng tài sản cố định hữu hình vượt trên mức hoạt động tiêu chuẩn đã được đánh giá ban đầu, thì các chi phí này được vốn hóa như một khoản nguyên giá tăng thêm của tài sản cố định hữu hình.

(ii) Khấu hao

Khấu hao được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản cố định hữu hình. Thời gian hữu dụng ước tính như sau:

▪ Nhà cửa và vật kiến trúc	10 – 50 năm
▪ Máy móc và thiết bị	7 – 12 năm
▪ Phương tiện vận chuyển	6 – 8 năm
▪ Thiết bị và dụng cụ văn phòng	3 – 8 năm

(h) Tài sản cố định vô hình**(i) Quyền sử dụng đất**

Quyền sử dụng đất được thể hiện theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá ban đầu của quyền sử dụng đất bao gồm giá mua và các chi phí liên quan trực tiếp tới việc có được quyền sử dụng đất. Khấu hao của quyền sử dụng đất có thời hạn được tính theo phương pháp đường thẳng trong thời gian từ 15 đến 49 năm. Quyền sử dụng đất với thời hạn không xác định không được khấu hao.

(ii) Phần mềm máy vi tính

Giá mua của phần mềm máy vi tính mới mà phần mềm này không phải là một bộ phận gắn kết với phần cứng có liên quan thì được vốn hóa và hạch toán như tài sản cố định vô hình. Phần mềm máy vi tính được tính khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong khoảng thời gian từ 2 đến 6 năm.

(i) Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Xây dựng cơ bản dở dang phản ánh các khoản chi phí xây dựng và máy móc chưa được hoàn thành hoặc chưa lắp đặt xong. Không tính khấu hao cho xây dựng cơ bản dở dang trong quá trình xây dựng và lắp đặt.

(j) Chi phí trả trước dài hạn

Chi phí trả trước dài hạn bao gồm các công cụ và dụng cụ. Các chi phí này được ghi nhận theo nguyên giá và được phân bổ theo phương pháp đường thẳng trong thời gian 2 năm.

(k) Các khoản phải trả người bán và các khoản phải trả khác

Các khoản phải trả người bán và khoản phải trả khác thể hiện theo nguyên giá.

(l) Dự phòng

Một khoản dự phòng được ghi nhận nếu, do kết quả của một sự kiện trong quá khứ, Tập đoàn có nghĩa vụ pháp lý hiện tại hoặc liên đới có thể ước tính một cách đáng tin cậy, và chắc chắn sẽ làm giảm sút các lợi ích kinh tế trong tương lai để thanh toán các nghĩa vụ về khoản nợ phải trả đó. Khoản dự phòng được xác định bằng cách chiết khấu dòng tiền dự kiến có thể phải trả trong tương lai với tỷ lệ chiết khấu trước thuế phản ánh đánh giá hiện tại của thị trường về giá trị thời gian của tiền và rủi ro cụ thể của khoản nợ đó.

(m) Phân loại các công cụ tài chính

Nhằm mục đích cung cấp các thông tin về ý nghĩa của các công cụ tài chính đối với tình hình tài chính, kết quả hoạt động kinh doanh của Tập đoàn, tính chất và phạm vi rủi ro phát sinh từ các công cụ tài chính, Tập đoàn phân loại các công cụ tài chính như sau:

(i) Tài sản tài chính

Tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là một tài sản tài chính thỏa mãn một trong các điều kiện sau:

- Tài sản tài chính được Ban Giám đốc phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh. Tài sản tài chính được phân loại vào nhóm chứng khoán nắm giữ để kinh doanh, nếu:
 - được mua hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích bán lại trong thời gian ngắn;
 - có bằng chứng về việc kinh doanh công cụ đó nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn; hoặc
 - công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).
- Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, Tập đoàn xếp tài sản tài chính vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

Các khoản đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và có kỳ đáo hạn cố định mà Tập đoàn có ý định và có khả năng giữ đến ngày đáo hạn, ngoại trừ:

- các tài sản tài chính mà tại thời điểm ghi nhận ban đầu đã được xếp vào nhóm ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh;
- các tài sản tài chính đã được xếp vào nhóm sẵn sàng để bán; và
- các tài sản tài chính thỏa mãn định nghĩa về các khoản cho vay và phải thu.

Các khoản cho vay và phải thu

Các khoản cho vay và phải thu là các tài sản tài chính phi phái sinh với các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định và không được niêm yết trên thị trường, ngoại trừ:

- các khoản mà Tập đoàn có ý định bán ngay hoặc sẽ bán trong tương lai gần được phân loại là tài sản nắm giữ vì mục đích kinh doanh, và cũng như các loại mà tại thời điểm ghi nhận ban đầu được Tập đoàn xếp vào nhóm ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh;
- các khoản được Tập đoàn xếp vào nhóm sẵn sàng để bán tại thời điểm ghi nhận ban đầu; hoặc
- các khoản mà người nắm giữ có thể không thu hồi được phần lớn giá trị đầu tư ban đầu, không phải do suy giảm chất lượng tín dụng, và được phân loại vào nhóm sẵn sàng để bán.

Tài sản tài chính sẵn sàng để bán

Tài sản tài chính sẵn sàng để bán là các tài sản tài chính phi phái sinh được xác định là sẵn sàng để bán hoặc không được phân loại là:

- các tài sản tài chính ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh;

- các khoản cho vay và các khoản phải thu; hoặc
- các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn.

(ii) Nợ phải trả tài chính

Nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

Nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh là một khoản nợ phải trả tài chính thỏa mãn một trong các điều kiện sau:

- Nợ phải trả tài chính được Ban Giám đốc phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh. Một khoản nợ phải trả tài chính phân loại vào nhóm nắm giữ để kinh doanh nếu:
 - được mua hoặc tạo ra chủ yếu cho mục đích mua lại trong thời gian ngắn;
 - có bằng chứng về việc kinh doanh công cụ đó nhằm mục đích thu lợi ngắn hạn; hoặc
 - công cụ tài chính phái sinh (ngoại trừ các công cụ tài chính phái sinh được xác định là một hợp đồng bảo lãnh tài chính hoặc một công cụ phòng ngừa rủi ro hiệu quả).
- Tại thời điểm ghi nhận ban đầu, Tập đoàn xếp nợ phải trả tài chính vào nhóm phản ánh theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

Nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ

Các khoản nợ phải trả tài chính không được phân loại là nợ phải trả tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh sẽ được phân loại là nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ.

Việc phân loại các công cụ tài chính kể trên chỉ nhằm mục đích trình bày và thuyết minh và không nhằm mục đích mô tả phương pháp xác định giá trị của các công cụ tài chính. Các chính sách kế toán về xác định giá trị của các công cụ tài chính được trình bày trong các thuyết minh liên quan khác.

(n) Thuế

Thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên lợi nhuận hoặc lỗ của kỳ bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại. Thuế thu nhập doanh nghiệp được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất ngoại trừ trường hợp có các khoản thuế thu nhập liên quan đến các khoản mục được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu, thì khi đó các khoản thuế thu nhập này cũng được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế dự kiến phải nộp dựa trên thu nhập chịu thuế trong kỳ, sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc kỳ kế toán và các khoản điều chỉnh thuế phải nộp liên quan đến những kỳ trước.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính theo phương pháp bảng cân đối kế toán cho các chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ cho mục đích báo cáo tài chính và giá trị sử dụng cho mục đích tính thuế của các khoản mục tài sản và nợ phải trả. Giá trị của thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận dựa trên cách thức dự kiến thu hồi hoặc thanh toán giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản và nợ phải trả sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực hoặc cơ bản có hiệu lực tại ngày kết thúc kỳ kế toán.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận trong phạm vi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để tài sản thuế thu nhập này có thể sử dụng được. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại được ghi giảm trong phạm vi không còn chắc chắn là các lợi ích về thuế liên quan này sẽ sử dụng được.

(o) Doanh thu

(i) Doanh thu bán hàng

Doanh thu bán hàng được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hoá được chuyển giao cho người mua. Doanh thu không được ghi nhận nếu như có những yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan tới khả năng thu hồi các khoản phải thu hoặc liên quan tới khả năng hàng bán bị trả lại.

(ii) Cung cấp dịch vụ

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất theo tỷ lệ phần trăm hoàn thành của giao dịch tại ngày kết thúc kỳ kế toán. Tỷ lệ phần trăm hoàn thành công việc được đánh giá dựa trên khảo sát các công việc đã được thực hiện. Doanh thu không được ghi nhận nếu như có những yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan tới khả năng thu hồi các khoản phải thu.

(p) Doanh thu từ cổ tức

Doanh thu từ cổ tức được ghi nhận khi quyền nhận cổ tức được xác lập.

(q) Các khoản thanh toán thuê hoạt động

Các khoản thanh toán cho thuê hoạt động được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất theo phương pháp đường thẳng dựa vào thời hạn của hợp đồng thuê.

(r) Chi phí vay

Chi phí vay được ghi nhận là một chi phí trong kỳ khi chi phí này phát sinh.

(s) Lãi trên cổ phiếu

Tập đoàn trình bày lãi cơ bản trên cổ phiếu cho các cổ phiếu phổ thông. Lãi cơ bản trên cổ phiếu được tính bằng cách lấy lãi hoặc lỗ thuộc về cổ đông phổ thông của Công ty chia cho số lượng cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền lưu hành trong kỳ.

(t) Báo cáo bộ phận

Một bộ phận là một hợp phần có thể xác định riêng biệt của Tập đoàn tham gia vào việc cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ liên quan (bộ phận chia theo hoạt động kinh doanh) hoặc cung cấp sản phẩm hoặc dịch vụ trong một môi trường kinh tế cụ thể (bộ phận chia theo vùng địa lý), mỗi bộ phận này chịu rủi ro và thu được lợi ích khác biệt với các bộ phận khác. Ban Giám đốc của Công ty xác định rằng, hiện tại Tập đoàn hoạt động trong một bộ phận phân chia theo hoạt động kinh doanh duy nhất đó là cung cấp dịch vụ giám định và giám sát và một bộ phận chia theo vùng địa lý duy nhất đó là trong lãnh thổ Việt Nam.

(u) Các bên liên quan

Các bên liên quan bao gồm các cá nhân có quyền trực tiếp hoặc gián tiếp biểu quyết dẫn đến có ảnh hưởng đáng kể đối với Tập đoàn, các nhân viên quản lý chủ chốt của Tập đoàn, các thành viên mật thiết trong gia đình của các cá nhân này và các công ty con và công ty liên kết của các cá nhân này và các công ty liên kết của Tập đoàn.

4. Tiền và các khoản tương đương tiền

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Tiền mặt	6.829.010.011	4.270.393.060
Tiền gửi ngân hàng	34.051.842.862	25.430.792.437
Các khoản tương đương tiền	6.187.889.426	6.345.682.570
	47.068.742.299	36.046.868.067

5. Các khoản phải thu ngắn hạn

Bao gồm trong các khoản phải thu ngắn hạn có các khoản phải thu từ bên liên quan sau:

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Phải thu từ công ty liên kết – thương mại		
Công ty CP Kiểm định Xây dựng IDICO Vinacontrol	50.432.000	85.032.000
	50.432.000	85.032.000

Khoản phải thu từ bên liên quan không được đảm bảo, không chịu lãi và có thể thu được khi có nhu cầu.

6. Hàng tồn kho

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Hàng mua đang đi trên đường	-	691.073.040
Nguyên vật liệu	1.569.325.821	1.048.731.154
Công cụ và dụng cụ	4.935.000	16.771.364
Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	1.074.679.174	7.916.062.398
	2.648.939.995	9.672.637.956

7. Tài sản ngắn hạn khác

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Tạm ứng cho nhân viên	2.510.796.950	2.026.798.310
Ký quỹ và ký cược	10.633.409.462	13.161.938.104
Tài sản ngắn hạn khác	646.360	646.360
	13.144.852.772	15.189.382.774

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất năm 2013 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN/HN

8. Tài sản cố định hữu hình

	Nhà cửa và vật kiến trúc VND	Máy móc và thiết bị VND	Phương tiện vận chuyển VND	Thiết bị và dụng cụ văn phòng VND	Tổng cộng VND
Nguyên giá					
Số dư đầu kỳ	54.903.804.249	31.656.628.956	18.014.279.786	8.809.279.819	113.383.992.810
Mua trong kỳ	653.585.865	5.872.126.424	1.743.322.928	897.210.407	9.166.245.624
Chuyển từ chi phí xây dựng cơ bản dở dang	3.319.962.629	-	-	-	3.319.962.629
Phân loại lại (*)	(91.827.763)	(2.716.443.822)	(259.772.950)	(3.862.832.699)	(6.930.877.234)
Thanh lý, giảm khác	(628.114.123)	(161.614.176)	(332.818.000)	(428.319.277)	(1.550.865.576)
Số dư cuối kỳ	58.157.410.857	34.650.697.382	19.165.011.764	5.415.338.250	117.388.458.253
Giá trị hao mòn lũy kế					
Số dư đầu kỳ	10.952.519.993	15.592.656.454	11.940.591.567	3.890.945.249	42.376.713.263
Khấu hao trong kỳ	2.269.539.730	3.117.346.440	1.354.286.557	884.422.191	7.625.594.918
Phân loại lại (*)	(59.884.196)	(1.972.298.502)	(189.275.234)	(2.819.826.830)	(5.041.284.762)
Thanh lý, giảm khác trong kỳ	(533.879.091)	(109.907.265)	(711.555.200)	(80.206.369)	(1.435.547.925)
Số dư cuối kỳ	12.628.296.436	16.627.797.127	12.394.047.690	1.875.334.241	43.525.475.494
Giá trị còn lại					
Số dư đầu kỳ	43.951.284.256	16.063.972.502	6.073.688.219	4.918.334.570	71.007.279.547
Số dư cuối kỳ	45.529.114.421	18.022.900.255	6.770.964.074	3.540.004.009	73.862.982.759

(*) Trong kỳ, Tập đoàn phân loại giá trị còn lại của các tài sản cố định không đủ tiêu chuẩn ghi nhận là tài sản cố định sang chi phí trả trước dài hạn theo Thông tư số 45/2013/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 25 tháng 4 năm 2013 về việc hướng dẫn chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định (“Thông tư 45”).

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất năm 2013 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN/HN

9. Tài sản cố định vô hình

	Quyền sử dụng đất VND	Phần mềm máy vi tính VND	Tổng cộng VND
Nguyên giá			
Số dư đầu kỳ	17.829.249.643	643.100.000	18.472.349.643
Tăng trong kỳ	-	41.500.000	41.500.000
Giảm trong kỳ	(58.389.000)		(58.389.000)
Số dư cuối kỳ	17.770.860.643	684.600.000	18.455.460.643
Giá trị hao mòn lũy kế			
Số dư đầu kỳ	1.222.077.162	248.177.074	1.470.254.236
Khấu hao trong kỳ	300.428.658	134.193.294	434.621.952
Giảm trong kỳ	(58.389.000)		(58.389.000)
Số dư cuối kỳ	1.464.116.820	382.370.368	1.846.487.188
Giá trị còn lại			
Số dư đầu kỳ	16.607.172.481	394.922.926	17.002.095.407
Số dư cuối kỳ	16.306.743.823	302.229.632	16.608.973.455

10. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

	Năm kết thức ngày 31/12/2013 VND	Năm kết thức ngày 31/12/2012 VND
Số dư đầu kỳ/năm	1.881.657.535	1.303.654.808
Tăng trong kỳ/năm	3.117.414.447	1.644.162.727
Chuyển sang tài sản cố định hữu hình	(3.319.962.629)	(1.066.160.000)
Số dư cuối kỳ/năm	1.679.109.353	1.881.657.535

Các công trình xây dựng cơ bản dở dang lớn như sau:

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Trụ sở văn phòng Dung Quất	1.026.109.353	1.026.109.353
Văn phòng đại diện tại Vũng Áng	-	237.548.182
Trung tâm Phân tích và Thử nghiệm 1	475.000.000	475.000.000
Phần mềm quản trị nhân sự	178.000.000	143.000.000
Tổng cộng	1.679.109.353	1.881.657.535

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất năm 2013 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN/HN

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Đầu tư ngắn hạn:		
▪ Đầu tư chứng khoán ngắn hạn (*)	5.249.211.259	5.192.559.984
▪ Tiền gửi có kỳ hạn	67.684.800	148.828.688
	5.316.896.059	5.341.388.672
Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính ngắn hạn	(1.184.316.758)	(1.713.070.862)
	4.132.579.301	3.628.317.810

(*) Chi tiết các khoản đầu tư chứng khoán bao gồm:

Stt	Mã chứng khoán	31/12/2013		31/12/2012	
		Số lượng cổ phiếu	VND	Số lượng cổ phiếu	VND
1	ACB	23.527	566.926.389	23.527	566.926.389
2	APC	9.000	131.427.750	9.000	131.427.750
3	BMI	21.910	216.270.328	21.910	216.270.328
4	BIC	11.000	90.325.250	11.000	90.325.250
5	CDC	100	356.890	100	356.890
6	CLC	8.400	127.535.043	8.400	127.535.043
7	CLW	3.350	38.381.715	3.350	38.381.715
8	DBC	5.430	71.184.206	35	684.206
9	DBC(TP)			705	70.500.000
10	DMC	300	9.413.475	300	9.413.475
11	GMD	5.400	441.561.150	5.400	441.561.150
12	HAI	6	608.102	6	608.102
13	HAS	7	642.855	7	642.855
14	HVG	720	9.463.600	480	9.463.600
15	ITA	19.800	114.756.175	18.000	114.756.175
16	KHA	45.020	1.031.189.347	45.020	1.031.189.346
17	PET	16.000	191.126.625	16.000	191.126.625
18	PVI	50	1.293.225	50	1.293.225
19	SBC	4.000	90.546.807	4.000	90.546.806
20	SCJ	5.000	194.775.725	5.000	194.775.725
21	STB	5	194.896	5	243.623
22	SZL	16.000	280.931.578	16.000	280.931.578
23	TNA	11.180	366.844.825	11.180	366.844.825
24	TIE	15.610	217.084.358	15.610	217.084.358
25	TTF	120			
26	VCB	23.500	665.012.385	23.500	665.012.385
27	VHL	200	10.225.500	200	10.225.500
28	PGS	3.500	69.573.500	3.500	69.573.500
29	PXS	12.800	129.326.810	8.000	81.326.810
30	SHB	6.750	55.037.250	6.750	55.037.250
31	MBB	9.370	127.195.500	8.500	118.495.500
			5.249.211.259		5.192.559.984

11. Chi phí trả trước dài hạn

	Công cụ và dụng cụ VND
Số dư đầu kỳ	2.400.140.700
Mua trong kỳ	1.401.273.354
Phân loại từ tài sản cố định (*)	1.889.592.472
Phân bổ trong kỳ	(2.672.604.760)
Số dư cuối kỳ	3.018.401.766

(*) Khoản này thể hiện giá trị còn lại của các tài sản không đủ tiêu chuẩn về nguyên giá tài sản cố định theo quy định tại Điều 3 của Thông tư 45, được phân loại từ tài sản cố định hữu hình trong kỳ (Thuyết minh 8) và được phân bổ vào chi phí trong kỳ trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất theo phương pháp đường thẳng trong thời gian hữu dụng ước tính còn lại, nhưng không quá 3 năm.

12. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Thuế giá trị gia tăng	3.929.037.629	2.125.294.266
Thuế thu nhập doanh nghiệp	882.311.087	1.398.755.904
Thuế thu nhập cá nhân	737.751.212	644.863.322
Các loại thuế khác	-	138.600.000
	5.549.099.928	4.307.513.492

13. Các khoản phải trả, phải nộp khác

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Kinh phí công đoàn, bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế	44.800.618	1.440.999.027
Tiền ứng trước từ khách hàng nhận hộ Công ty TNHH SGS Việt Nam	171.148.131	5.209.203.378
Cổ tức phải trả	345.006.878	397.297.171
Phải trả tiền thuê tài sản		852.004.375
Phải trả khác	2.848.671.364	569.102.343
	3.409.626.991	8.468.606.294

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất giữa năm 2013 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN/HN

14. Thay đổi vốn chủ sở hữu

	Vốn cổ phần VND	Thặng dư vốn cổ phần VND	Cổ phiếu quỹ VND	Quỹ đầu tư phát triển VND	Quỹ dự phòng tài chính VND	Lợi nhuận chưa phân phối VND	Tổng cộng VND
Số dư tại ngày 01/01/2012	78.750.000.000	26.293.591.687	(667.068.512)	27.510.778.247	4.852.531.350	15.899.709.638	152.639.542.410
Lợi nhuận thuần trong kỳ	-	-	-	-	-	23.892.653.032	23.892.653.032
Phân bổ vào các quỹ	-	-	-	6.755.493.513	972.169.672	(7.727.663.185)	-
Phân bổ vào quỹ khen thưởng và phúc lợi	-	-	-	-	-	(2.884.617.128)	(2.884.617.128)
Cổ tức	-	-	-	-	-	(12.539.680.000)	(12.539.680.000)
Biến động khác	-	-	-	-	-	274.314.432	274.314.432
Số dư tại ngày 31/12/2012	78.750.000.000	26.293.591.687	(667.068.512)	34.266.271.760	5.824.701.022	16.914.716.789	161.382.212.746
Số dư tại ngày 01/01/2013	78.750.000.000	26.293.591.687	(667.068.512)	34.266.271.760	5.824.701.022	16.914.716.789	161.382.212.746
Phát hành cổ phiếu (Thuyết minh 15)	-	(43.591.687)	667.068.512	-	-	-	623.476.825
Cổ phiếu quỹ bán trong kỳ	-	-	(3.954.000)	-	-	-	(3.954.000)
Cổ phiếu quỹ mua trong kỳ	-	-	-	-	-	-	-
Lợi nhuận thuần trong kỳ	-	-	-	-	-	16.105.155.426	16.105.155.426
Phân bổ vào các quỹ	-	-	-	6.930.340.883	-	(6.930.340.883)	-
Phân bổ vào quỹ khen thưởng phúc lợi	-	-	-	-	-	(2.963.168.235)	(2.963.168.235)
Cổ tức (Thuyết minh 16)	-	-	-	-	-	(13.353.303.600)	(13.353.303.600)
Biến động khác	-	(450.000)	-	(999.550.000)	(59.566.825)	(115.954.281)	(1.175.521.106)
Số dư tại ngày 31/12/2013	104.999.550.000	-	(3.954.000)	41.197.062.643	5.765.134.197	9.657.105.216	160.614.898.056

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất năm 2013 (tiếp theo)**Mẫu B 09a – DN/HN****15. Vốn cổ phần**

Vốn cổ phần được duyệt và đã phát hành của Công ty như sau:

	31/12/2013		31/12/2012	
	Số cổ phiếu	VND	Số cổ phiếu	VND
Vốn cổ phần được duyệt	10.499.955	104.999.550.000	7.875.000	78.750.000.000
Vốn cổ phần đã phát hành				
Cổ phiếu phổ thông	10.499.955	104.999.550.000	7.875.000	78.750.000.000
Cổ phiếu quỹ	(395)	(3.954.000)	(37.700)	(667.068.512)
Số cổ phiếu hiện đang lưu hành				
Cổ phiếu phổ thông	10.499.560	104.995.596.000	7.837.300	78.082.931.488

Cổ phiếu phổ thông có mệnh giá là 10.000 VND. Mỗi cổ phiếu phổ thông tương ứng với một phiếu biểu quyết tại các cuộc họp cổ đông của Công ty. Các cổ đông được nhận cổ tức mà Công ty công bố vào từng thời điểm. Tất cả cổ phiếu phổ thông đều có thứ tự ưu tiên như nhau đối với tài sản còn lại của Công ty. Các quyền lợi của các cổ phiếu được Công ty mua lại đều bị tạm ngừng cho tới khi chúng được phát hành lại.

Biến động số cổ phần hiện đang lưu hành trong kỳ như sau:

	Năm 2013		Năm 2012	
	Số cổ phiếu	VND (theo mệnh giá)	Số cổ phiếu	VND (theo mệnh giá)
Số dư đầu kỳ/năm	7.837.300	78.082.931.488	7.837.300	78.082.931.488
Vốn cổ phần phát hành trong kỳ/năm	2.624.955	26.249.550.000	-	-
Cổ phiếu quỹ bán ra trong kỳ/năm	37.700	667.068.512	-	-
Cổ phiếu quỹ mua vào trong kỳ/năm	(395)	(3.954.000)	-	-
Số dư cuối kỳ/năm	10.499.560	104.995.596.000	7.837.300	78.082.931.488

16. Cổ tức

- Ngày 8 tháng 4 năm 2013, Đại hội đồng Cổ đông của Công ty đã quyết định phân phối khoản cổ tức bằng tiền trị giá 7.053.570.000 VND.
- Ngày 19 tháng 8 năm 2013, Hội đồng quản trị của Công ty đã quyết định tạm ứng cổ tức đợt 1 năm 2013 bằng tiền trị giá 6.299.733.600 VND.

17. Các quỹ thuộc nguồn vốn chủ sở hữu

(a) Quỹ đầu tư phát triển

Quỹ đầu tư phát triển được trích lập từ lợi nhuận chưa phân phối theo nghị quyết của Đại hội đồng Cổ đông. Các quỹ này được thành lập nhằm mục đích mở rộng kinh doanh trong tương lai. Khi quỹ được sử dụng, khoản sử dụng được chuyển sang vốn cổ phần.

(b) Quỹ dự phòng tài chính

Hàng năm, Công ty trích lập Quỹ dự phòng tài chính từ lợi nhuận sau thuế theo nghị quyết của Đại hội đồng Cổ đông và quỹ này được trích cho đến khi bằng 10% vốn điều lệ của Công ty.

18. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ thể hiện tổng giá trị hàng bán và dịch vụ đã cung cấp không bao gồm thuế giá trị gia tăng.

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Bán hàng	24.153.959.790	10.757.166.768
Cung cấp dịch vụ	275.582.837.462	250.529.692.718
	299.736.797.252	261.286.859.486

19. Giá vốn hàng bán

	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND
Bán hàng	17.301.358.606	6.671.185.554
Cung cấp dịch vụ	214.101.192.448	194.314.198.461
	231.402.551.054	200.985.384.015

20. Doanh thu hoạt động tài chính

	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND
Lãi tiền gửi và cho vay	1.526.021.404	2.744.193.346
Cổ tức	406.365.495	458.302.500
Doanh thu bán chứng khoán	9.302.792	794.626.197
Doanh thu hoạt động tài chính khác	120.951.345	10.023.756

2.062.641.036	4.007.145.799
---------------	---------------

21. Thuế thu nhập

(a) Ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất

	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND
Chi phí thuế hiện hành		
Kỳ hiện hành	5.580.055.744	4.179.899.208
Chi phí thuế thu nhập	5.580.055.744	4.179.899.208

(c) Thuế suất áp dụng

Công ty được miễn thuế thu nhập doanh nghiệp (“TNDN”) trong 2 năm kể từ năm 2006 và được giảm 50% thuế TNDN trong 3 năm tiếp theo do chuyển từ Công ty Nhà nước sang Công ty Cổ phần và sau đó Công ty được giảm 50% thuế TNDN trong 2 năm tiếp theo do Công ty đăng ký giao dịch cổ phiếu tại Trung tâm Giao dịch Chứng khoán Hà Nội trong năm 2006. Kể từ năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013, Công ty có nghĩa vụ nộp thuế TNDN theo mức thuế suất 25% trên lợi nhuận tính thuế. Kể từ ngày 1 tháng 1 năm 2014 và ngày 1 tháng 1 năm 2016, mức thuế suất của Công ty giảm xuống tương ứng còn 22% và 20% do thay đổi của Luật thuế TNDN.

Các công ty con của Công ty có nghĩa vụ phải nộp thuế thu nhập theo mức thuế suất được quy định theo luật thuế hiện hành.

22. Lãi cơ bản trên cổ phiếu

Lãi cơ bản trên cổ phiếu được tính dựa trên lợi nhuận thuần hợp nhất thuộc về các cổ đông phổ thông của Công ty và số lượng cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền lưu hành trong kỳ như sau:

(a) Số cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền

	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND (đã được trình bày trước đây)
Số lượng cổ phiếu phổ thông đã phát hành đầu kỳ	7.837.300	7.837.300
Ảnh hưởng của số cổ phiếu phổ thông phát hành trong kỳ từ nguồn thặng dư vốn cổ phần	2.624.955	-
Ảnh hưởng của số cổ phiếu quỹ bán trong kỳ (*)	69.776	-
Ảnh hưởng của số cổ phiếu quỹ mua trong kỳ (**)	(415)	-
Số lượng cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền lưu hành trong kỳ	10.531.616	7.837.300

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất năm 2013 (tiếp theo)

Mẫu B 09a – DN/HN

(*) Số lượng cổ phiếu quỹ thực tế bán trong kỳ là 37.700 cổ phiếu.

(**) Số lượng cổ phiếu quỹ thực tế mua trong kỳ là 395 cổ phiếu.

(b) Lãi cơ bản trên cổ phiếu

	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND (đã được trình bày trước đây)
Lợi nhuận thuần thuộc về các cổ đông phổ thông	16.105.155.426	23.892.653.032
Số lượng cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền lưu hành trong kỳ	10.531.616	7.837.300
	1.529	3.049

23. Các công cụ tài chính

(a) Quản lý rủi ro tài chính

(i) Tổng quan

Các loại rủi ro tài chính chủ yếu mà Tập đoàn dễ gặp phải khi sử dụng các công cụ tài chính của mình là:

- rủi ro tín dụng;
- rủi ro thanh khoản; và
- rủi ro thị trường.

Thuyết minh này cung cấp thông tin về từng loại rủi ro nêu trên mà Tập đoàn có thể gặp phải và mô tả các mục tiêu, chính sách và các quy trình Tập đoàn sử dụng để đo lường và quản lý rủi ro.

(ii) Khung quản lý rủi ro

Ban Giám đốc Công ty có trách nhiệm chung trong việc thiết lập và giám sát khung quản lý rủi ro của Tập đoàn. Ban Giám đốc Công ty có trách nhiệm xây dựng và giám sát các chính sách quản lý rủi ro của Tập đoàn.

Các chính sách quản lý rủi ro của Tập đoàn được thiết lập để phát hiện và phân tích các rủi ro mà Tập đoàn gặp phải, đưa ra các hạn mức và biện pháp kiểm soát rủi ro phù hợp và theo dõi các rủi ro và tuân thủ theo các hạn mức. Các chính sách và hệ thống quản lý rủi ro được xem xét thường xuyên để phản ánh các thay đổi về điều kiện thị trường và các hoạt động của Tập đoàn. Tập đoàn, thông qua các chuẩn mực và quy trình đào tạo và quản lý, nhằm mục đích phát triển một môi trường kiểm soát có kỷ luật và có tính xây dựng trong đó tất cả các nhân viên hiểu được vai trò và trách nhiệm của họ.

(b) Rủi ro tín dụng

Rủi ro tín dụng là rủi ro lỗ tài chính của Tập đoàn nếu một khách hàng hoặc bên đối tác của công cụ tài chính không đáp ứng được các nghĩa vụ theo hợp đồng và phát sinh chủ yếu từ các khoản tiền gửi và phải thu của Tập đoàn.

Ảnh hưởng của rủi ro tín dụng

Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất năm 2013 (tiếp theo)**Mẫu B 09a – DN/HN**

Tổng giá trị ghi sổ của các tài sản tài chính thể hiện mức rủi ro tín dụng tối đa. Mức độ rủi ro tín dụng tối đa tại ngày báo cáo như sau:

	Thuyết minh	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Tiền gửi ngân hàng và các khoản tương đương tiền	(i)	40.239.732.288	31.776.475.007
Các khoản đầu tư ngắn hạn	(ii)	67.684.800	148.828.688
Phải thu khách hàng và phải thu khác	(iii)	48.874.349.855	53.952.803.459
		89.181.766.943	85.878.107.154

(i) Tiền gửi ngân hàng và các khoản tương đương tiền

Tiền gửi ngân hàng và các khoản tương đương tiền gửi ngân hàng của Tập đoàn chủ yếu được gửi tại các tổ chức tài chính danh tiếng. Ban Giám đốc không nhận thấy có rủi ro tín dụng trọng yếu nào từ các khoản tiền gửi này và không cho rằng các tổ chức tài chính này có thể mất khả năng trả nợ và gây tổn thất cho Tập đoàn.

(ii) Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn

Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn của Tập đoàn bao gồm các khoản tiền gửi có kỳ hạn từ 3 tháng tới 1 năm được gửi tại các tổ chức tài chính danh tiếng và một khoản cho vay. Ban Giám đốc không nhận thấy có rủi ro tín dụng trọng yếu nào từ các khoản đầu tư này và không cho rằng các tổ chức tài chính và bên đi vay này có thể mất khả năng trả nợ và gây tổn thất cho Tập đoàn.

(iii) Phải thu khách hàng và phải thu khác

Rủi ro tín dụng của Tập đoàn liên quan đến khoản phải thu chịu ảnh hưởng chủ yếu bởi đặc điểm của từng khách hàng. Đối phó với những rủi ro này, Ban Giám đốc của Tập đoàn đã thiết lập một chính sách tín dụng mà theo đó mỗi khách hàng mới sẽ được phân tích riêng biệt về độ tin cậy của khả năng trả nợ trước khi Tập đoàn đưa ra các điều khoản và thanh toán chuẩn cho khách hàng đó. Tập đoàn không nắm giữ tài sản đảm bảo nào từ các khách hàng.

Các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác chưa quá hạn hay chưa bị giảm giá chủ yếu từ các công ty có lịch sử trả nợ đáng tin cậy đối với Công ty. Ban Giám đốc tin rằng các khoản phải thu này có chất lượng tín dụng cao.

Tại ngày báo cáo, bảng phân tích tuổi nợ các khoản phải thu như sau:

	31/12/2013 VND	31/12/2012 VND
Dưới 6 tháng	41.707.899.896	42.934.344.032
Trên 6 tháng	7.166.449.959	11.018.459.427
<i>Từ 6 tháng đến 12 tháng</i>	<i>2.925.920.651</i>	
<i>Từ 1 năm đến 2 năm</i>	<i>3.566.620.339</i>	
<i>Từ 2 năm đến 3 năm</i>	<i>672.976.813</i>	
<i>Trên 3 năm</i>	<i>932.156</i>	
	48.874.349.855	53.952.803.459

Biến động trong kỳ/năm của dự phòng các khoản phải thu khó đòi như sau:

	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND
Số dư đầu kỳ/năm	530.464.436	203.565.494
Tăng dự phòng trong kỳ/năm	7.377.378.766	326.898.942
Sử dụng dự phòng trong kỳ/năm	1.366.396.086	-
Số dư cuối kỳ/năm	6.541.447.116	530.464.436

(c) Rủi ro thanh khoản

Rủi ro thanh khoản là rủi ro trong đó Tập đoàn không thể thanh toán cho các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn. Phương thức quản lý thanh khoản của Tập đoàn là đảm bảo ở mức cao nhất rằng Tập đoàn luôn có đủ khả năng thanh khoản để thanh toán các khoản phải trả khi đến hạn, trong điều kiện bình thường cũng như trong điều kiện căng thẳng, mà không làm phát sinh các mức tổn thất không thể chấp nhận được hoặc có nguy cơ gây tổn hại đến danh tiếng của Tập đoàn.

(d) Rủi ro thị trường

Rủi ro thị trường là rủi ro mà những biến động về giá thị trường, như tỷ giá hối đoái, lãi suất và giá cổ phiếu sẽ ảnh hưởng đến thu nhập của Tập đoàn hoặc giá trị của các công cụ tài chính mà Tập đoàn nắm giữ. Mục đích của việc quản lý rủi ro thị trường là quản lý và kiểm soát các rủi ro thị trường trong giới hạn có thể chấp nhận được, trong khi vẫn tối đa hóa lợi nhuận thu được.

(e) Giá trị hợp lý

Các khoản đầu tư vào chứng khoán vốn chủ sở hữu

Giá trị hợp lý của chứng khoán vốn chủ sở hữu được xác định bằng cách tham chiếu giá đóng cửa được niêm yết tại ngày kết thúc kỳ kế toán. Giá trị hợp lý của các công cụ này được xác định chỉ nhằm mục đích thuyết minh thông tin.

24. Các giao dịch phi tiền tệ từ các hoạt động đầu tư và tài chính

	Giá trị giao dịch	
	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND
Tăng vốn cổ phần từ nguồn thặng dư vốn cổ phần	26.249.550.000	-

25. Chi phí kinh doanh theo yếu tố

	Năm 2013 VND	Năm 2012 VND
Chi phí nguyên vật liệu trong chi phí kinh doanh	22.040.327.437	3.648.002.591
Chi phí nhân công	152.281.449.607	139.769.751.805
Chi phí khấu hao	8.055.070.345	8.420.532.376
Chi phí dịch vụ mua ngoài	38.650.556.897	77.311.462.818
Chi phí khác	47.590.142.311	16.717.086.351

Hà nội, ngày 14 tháng 02 năm 2014

Người lập biểu

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc





Nguyễn Thị Minh Thu

Lưu Ngọc Hiền

Mai Tiến Dũng

